

Les plantes de Vanuatu (par M. P. Cabalion)

CORYNOCARPUS SIMILIS HEMSLEY: ALIMENT OU POISON

Cet arbre ne pousse qu'à Vanuatu. Il est voisin de *C. Dissimilis* Hemsley que l'on trouve seulement en Nouvelle-Calédonie et de *C. Laevigatus* J.R. et G. Forster de Nouvelle-Zélande uniquement. La graine de ce dernier, "Karaka", est bien connue pour sa toxicité, mais les Maoris, poussés par la nécessité, avaient réussi à en éliminer le poison. Ils faisaient bouillir longuement et plusieurs fois les graines en jetant à chaque cuisson les eaux de lavage.

La toxine du "Karaka" est un glucoside, molécule contenant un sucre et de l'acide bêtanitro-propionique, qui est le dérivé d'hydrolyse (coupure de la substance en présence d'eau).

Les produits de départ et de dégradation sont aussi toxiques l'un que l'autre sur les rats, les souris, les chats, les pigeons et les moineaux, mais sans effet sur les grenouilles, sur un lapin et sur un cochon d'Inde, par ingestion.

La question est de savoir si ces observations sont valables pour la graine de *Corynocarpus Similis*, l'espèce qui pousse à Vanuatu.

Seul M. Perter Lowo, habitant du Sud d'Erromango, a pu préciser qu'il ne faut pas manger la graine de cet arbre. Il n'a pas vu l'effet toxique lui-même. C'est son père, aujourd'hui disparu qui lui en a parlé : l'ingestion ferait "tourner la bouche et les yeux dans tous les sens et serait très dangereuse". Ces symptômes correspondent assez bien à ceux de l'intoxication par le Karaka de Nouvelle-Zélande : spasmes et convulsions violentes, rigidité des bras, yeux exorbités et langue sortie de la bouche, grincement des dents, pas de vomissements spontanés (chez l'homme). Sans soins, l'empoisonnement serait rapidement fatal.

Il est donc probable, mais non prouvé, que le poison est le même. Pour le savoir, des graines, des écorces de tronc et des feuilles de *Corynocarpus similis* ont été envoyées en Nouvelle-Zélande il y a deux

ans, et nous attendons les résultats.

A Vanuatu, il n'a pas été besoin de développer la technique d'élimination des substances toxiques de la graine. En effet le fruit de *C. Similis* est beaucoup plus gros que celui du Karaka et surtout, il est charnu. On peut manger sans danger le fruit, à condition de laisser la graine de côté.

Voici les divers noms et usages connus de cet arbre à Vanuatu où il a été récolté dans les endroits suivants : Torres ; Vanuava : Ngar-Ngar en Sasar, fruit comestible, graine non consommée, jus non buvable. 2 variétés, une "rouge", une "blanche", chair toujours un peu ferme ; Pentecôte : Gamea ou Tangbui ou Raga, Asme ou Watangi en Apma, graine non comestible, fruit consommé par certaines personnes ; à Santo : Tapui en piamatoina, feuille chaudes en compresses sur les genoux contres les rhumatismes, Tapwi à Saktuy, fruit comestible, Amako au Tolomakto et Navau en Sakoa ; à Maio : Vundongdora, à Vaté : Nakuruma ; à Anatom : Nepnai ou Nepnax, fruit comestible.

A Erromango il y a trois variétés comestibles connues ; Felavsi - Meliang ou Felavsevi, "Jaune" ; Felavsi-Woreni ou -Navlar, "rouge" ; Felavsi Neswo ou Nehewo, "blanche". Le Felavsi Untompi, "de brousse", est une autre espèce botannique, non comestible.

Il est probable que cet arbre, *Corynocarpus similis* existe dans la plupart des îles de Vanuatu. En conclusion, si la chair du fruit est un aliment il ne faut pas toucher à la graine qui est un poison.

N.B. : Dessin de M. Siri Séoulé, Orstom Vanuatu.

Les informations sur le "karaka" sont tirées principalement d'un article de M. E. Bell, NZ J. of Sciences (1974), envoyée par le Pr. B.P.I. Molloy de l'université de Christchurch, ainsi que d'autres ouvrages également.

d
e

a

Peter

d.

en

Piamatsina / s

en Tolomako
Sakao

Untompi

J.

19 MARS 1985

O. R. S. T. O. M. Fonds Documentaire

N° : 17042, ex 1

Cote : B